中部運輸局長認定　優良自動車特殊事業　特殊認定1種整備工場

目指せ！断トツの買いやすさ　人気の新車が月々1.1万円(税込)　地域No.1

人気の新車に安く乗るなら！
ナンバーワン・セット

全部コミコミ！　月々定額・低額で新車に乗れる 全く新しいマイカープラン
車両代・車検整備・登録費用・自動車税・取得税・自賠責・重量税・オイル交換・洗車(車検時)

浅穂塗装はSDGsに取り組んでいます

耐ウォータースポット性向上コーティング
ロイヤルコートシステム

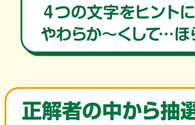
ロイヤルコートシステムとは、「耐ウォータースポット性向上」に特化した撥水コーティングです。さらに、コーティングの定着を安定させるためにコーティング剤のガラス純度や硬度を調整して、「下地処理」を兼ねているのが大きな特徴です。

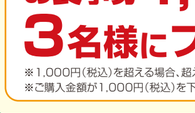
■自動車鈑金・塗装 ■新車・中古車販売 ■車検 ■保険代理店
浅穂塗装有限会社
あわら市市姫5−20−25　TEL.0776−73−3000
営業時間／AM8:50〜PM6:00　定休日／日曜・祝日
http://www.asaho-auto.jp

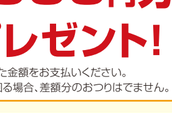
60歳からの自分へのご褒美旅

せっかく旅行に行くなら、ワンランク上のこだわり旅はいかがですか？食事や観光など全てにおいてこだわりの内容でご用意！日本では味わえない北欧の大自然と美しい洗練された街並みをご堪能ください！ご予約ご相談はトラベルハートまで♪

トラベルハート(近畿日本ツーリスト特約店)
☎0776-73-8989
住 あわら市大清二丁目35-21 金津ハロータウン2F
営 9:30〜18:30(日・祝は17:00まで)　休 土







あわら温泉屋台村
湯けむり横丁 出店者募集!!

「湯けむり横丁」では新規出店者を募集しています。これまでに7軒のお店が独立開業、繁盛店となっています。あなたも夢への一歩を踏み出してみませんか？

湯けむり横丁の特徴
1. 湯のまち駅前の広場内、足湯施設隣りに立地、地元民も観光客も訪れます。
2. 屋台は10店舗限定で一体感があり、湯のまち広場にも隣接しています。
3. 地元のまちおこし団体「あわら湯けむり創生塾」が運営&宣伝広告をサポート。
4. 水洗トイレ・電気・ガス・上下水道完備の衛生的な屋台村です。

出店募集要項(抜粋)

■ 物件概要
あわら市温泉3丁目201　10店舗(1店舗/約3.6m×4.5m)　水洗共同トイレ有り
付帯設備:上下水道・電気・ガス(プロパン)・2槽シンク・換気扇・手洗い器・カウンター・グリストラップ

■ 出店内容および出店条件の概要
○ 契約者本人が営業すること！　○ 営業時間は原則として18:00〜23:00
○ 出店者負担費用・預入保証金30万円・家賃(月額)6万円・内部厨房設備・水道光熱費等

■ 注意事項
○ 食品衛生責任者の資格　○ 契約の際には連帯保証人1名が必要です。
○ 宮公庁の許認可につきましては、開店日までに出店者自身で必要な手続きを済ませて頂きます。

■ 応募の申し込み方法　下記書類が必要になりますが、事前にお電話でお問い合わせください。
○ 申込提出物　出店希望申込書・履歴書・住民票(3ヶ月以内発行)・申込証拠金5万円

さらに詳しい情報は→ http://yukemuriyokocho.com

あわら温泉屋台村 湯けむり横丁

場所：えちぜん鉄道 あわら湯のまち駅前 湯のまち広場南側　お問合せ：おもてなし屋々(あわら湯のまち駅舎内)　TEL.0776-77-1877

ぶた夫の挑戦状

頭の体操！漢字クイズ!!
□に入る漢字は何かな？
4つの文字をヒントに考えてね！頭をやわらか〜くして…ほらほら♪(ꉺ)

今月のレベル3問

初 → □ → 霰
型 ← □ ← 祭

正解者の中から抽選で…
あわら温泉屋台村
湯けむり横丁で使える
お食事券 1,000円分
3名様にプレゼント!
※1,000円(税込)を超える場合、超えた金額をお支払いください。
※ご購入金額が1,000円(税込)を下回る場合、差額分のおつりはでません。

漫画 史四

応募方法　ハガキに、①クイズの答え②住所③ご氏名④年齢⑤電話番号⑥「おちょきん！」へのご意見・ご感想・ふれあいコメント等を必ず添えて、下記までご応募ください。

〒919-0632
あわら市春宮3-19-15
株式会社ハロープリント
おちょきん！編集部 宛

応募締切　2020年3月20日(金)必着
※発表は当選者への発送をもってかえさせていただきます。

あわら市の月刊情報紙 月刊おちょきん。
掲載店募集中

宣伝広告が『低料金』で『効率的』に解決する
月刊情報誌「おちょきん！」
顧客獲得のきっかけ作りにも最適です！
毎月1日に、あわら市の新聞全紙に折りこまれます。

発行部数 10,000部　掲載料金 30,000円(税別)〜
(複数回掲載割引もあります)

お気軽にお問合わせ下さい　株式会社 ハロープリント TEL.73-4513 あわら市春宮三丁目19-15

あわら市の月刊情報紙
月刊おちょきん。
地域活性化&家計応援プロジェクト
弥生号

3月号　2020 Vol.197 毎月1日発行
発行人：笹原修之　編集人：八木康史(ヤギアクセルグラフィック)
発　行：(株)ハロープリント 福井県あわら市春宮3-19-15 TEL 0776-73-4513
最新号からバックナンバーまで▶

CONTENTS

レシピ 豚肉とりんごの春巻き
人 ヘアーサロンおおた 理容師・芦原陶芸クラブ 指導者／大田 明美さん

金津高校 おちょきん。探検隊 MAIL vol.164

私たち新聞部が探検します!

今年度も残り1か月となりました。4月に入学した1年生は、もうすぐ2年生になります。中学から高校に進学したこの1年の思い出を聞いてみました。

JKデビュー

学校の帰りに友人とスターバックスや8番ラーメンに行き、高校生になったと実感!

中学生の時に考えていたよりも勉強に苦しむことなく学校生活を楽しむことができた。

楽しい!

達成感!

ICOCAでピッ

文化祭の準備が大変だったが、自分の思い通りにできたときの達成感が気持ちよかった。

カヌー部入部

通学手段が自転車から電車に変わり通学が快適になった。

カヌーボロという部活に入り大変だと思うこともあるが、シュートが決まったときの爽快感がうれしい。

修学旅行が思い出に残った。フランスや北海道などほかの場所にも行きたい。

2年生ならではの思い出

番外編 2年生

勉強が難しかったが先生がわかりやすく教えてくれた。

筋トレをするようになり、道具を買って家で筋トレに励んでいる。

初めての担任

番外編 先生

初めてのクラス担任になり生徒たちの成長を見ることができたし、それと同時に自分も成長できた。LHのときにクラスの生徒が祝ってくれた誕生日サプライズが嬉しかった。

取材を通して、一生に一度しかない高校生活を楽しく充実した日々にしているなあと思いました。4月から始まる新学年でのクラス活動や学校行事が楽しみです。

無料体験授業受付中！　4/30まで　入塾金無料！　今だけ0円　通常入塾金11,000円
夢を持つから、道は開かれる。
新学期生募集中！
受験指導のプロ(現役予備校講師)による分かりやすい授業。

全学年対象　1対1 又は 少人数制個別指導形式
個別指導クラス　無料体験随時受付中
■指導教科 〈小・中〉…英・数・国・理・社 〈高校〉…英・数・国・物理・化学・生物
■指導日時 ご相談の上、回数・時間・曜日等を決めさせて頂きます。完全予約制です。
■内　容 学校の授業の補習から中学・高校・大学受験対策まで生徒さん一人一人のニーズに合わせた個別指導が可能です。
4月より個別指導クラスの授業料が下記の通り、新学年の料金となります。

指導形態		小5・6	中1	中2	中3	高1	高2	高3
少人数個別指導クラス	週1回	10,000	12,000	13,000	14,000	16,000	17,000	18,000
	週2回	17,000	19,000	20,000	22,000	27,000	29,000	31,000
1対1指導	1時間	3,000	3,200	3,400	3,700	4,500	4,800	5,500

※1回の授業時間:小学生／1.5時間、中学生／2時間、高校生／2時間　※月曜日以外の17:00〜22:30
※一斉授業クラスとの併用でより効果的な学習成果を生み出すことが可能です。　※お休みの場合は振替授業

自習室は無料開放
・週2回以上通塾される場合、自習室は自由にご利用いただけます。
※年中無休8:30〜22:30まで使用可。
・ただし、週1回の通塾の方は自習室の使用は塾日のみに限らせていただきます。

新高3 英語　一斉授業形式、月／4回
大学入学共通テスト対策クラス
■日時 毎週土曜日 20:00〜22:00　3/28 or 初回無料体験授業
4/4(土)開講
開講日より共通テスト直前まで、1ヶ月に4回の授業です。
《試験後は、私立入試対策・国公立二次試験対策を実施予定》
※時期が来たら別途案内致します。
■内容 予備校での指導経験を持つベテラン講師による一斉授業形式です。大学入学共通テストや二次試験を見据えてリーディング対策とリスニング対策をおりまぜ当塾の独自のカリキュラムにて指導します。入試必出の出題パターンを総復習し、近年の傾向を確実に演習して、共通テスト8割以上を目指します。
■月謝 14,000円

新中3　一斉授業形式 ＋ 個別指導形式、月／4回
英語 数学 理科 受験対策クラス
■日時 毎週日曜日 19:00〜22:30　3/29 or 初回無料体験授業
4/5(日)開講
■内容 英語・数学・理科の1年〜2年の内容を基礎から応用まで総復習していきます。
確認テストや学力診断テストを視野に入れて、対策を行って参ります。中3の内容も既習分野はとりいれて復習していきます。個別の添削指導も行い理解度を確認してまいります。
■月謝 15,600円

【入塾までのながれ】
学習相談(約30分) 1 → 無料体験授業 2 → 入塾 3

個別指導 シャトル進学塾 あわら教室
〒919-0632 福井県あわら市春宮三丁目7-6
ハヤシテクノスビル1F
TEL.0776-73-3571
http://shuttle.main.jp
<指導講師:10名> 代表者:辰川悟
藤島高校普通科 大阪大学工学部卒、指導歴20年

高校生対象・全教科対応(ブロードバンド予備校)
ネット通信講座　体験授業できます(初回無料)
全国的に超有名な予備校講師の授業を、必要な分だけご都合のいい時間帯に受けることができます。高1の基礎の復習から超難関大対策まで、全教科(社会・英検対策も可)幅広く対応可能。詳しくはお問い合わせ下さい。

大学受験浪人を考えている方必見!
大学受験予備校シャトル 福井市花堂南1丁目3-12
・無料公開講座 3/14(土)〜31(火)
・個別相談 お1人様約30分〜1時間
事前にお電話またはメールにて御予約下さい
http://bbys.jp
0120-34-3379

ぶた夫と読者のふれあいコーナー
編集部に届いたおハガキの中から、ぶた夫が独断と偏見でコメントしていきます。

波松 Nさん 68才 より
今年の春、4人目の孫が生まれます。元気でいるために運動を始めました。

ぶた夫：元気で長く、成長を見守れるようにだね！

花乃社 Oさん 70才
金津高校の生徒もがんばっていますね。地元の学校の様子がわかって嬉しいものです。

ぶた夫：来年度も新聞部と一緒に高校生の様子をお届けするよ！見てね♪

《お知らせ》
次回4月号より、「おちょきん！」は手に取りやすい形にリニューアルします。(予定)
みんなに愛される「おちょきん！」を目指します。お楽しみに！

安くてかんたん レシピ

豚肉とりんごの春巻き

1人分の栄養価
エネルギー 139kcal
カルシウム 43mg
塩分 0.4g

材料（5人分）

- 春巻きの皮 … 5枚
- 豚薄切り肉 … 80g
- りんご … 1/2個
- プロセスチーズ … 30g
- ねぎ … 少々
- 塩・こしょう … 少々
- 油 … 大1
- バター … 少々
- 水溶き小麦粉
- 揚げ油
- 生野菜 … 少々

下準備

・豚肉は1cm幅、りんご、チーズは拍子木切りにする
・ねぎは斜めのせん切りにする

作り方

1 フライパンに油を熱し、豚肉・りんごを炒め塩・こしょうで味を調え、最後にバターを絡めるねぎとチーズを混ぜ合わせる
2 170℃の油でキツネ色にゆっくりと揚げる
3 皿に生野菜を盛り、半分に切った春巻きを盛り付ける

ワンポイント！
最後にバターを加えることにより風味がよくなります

協力 レシピ提供
浅田クッキングスクール
福井市町屋１丁目5-31
TEL 0776-25-3605 FAX 0776-25-1145
校長 浅田 容子 あわら市春宮２丁目2-35

瓦屋さんの屋根裏話 vol.128

雨漏り！

皆さんは雨漏りの原因と聞かれると“屋根”と思いませんか?!しかし、実際のところ雨漏り修理に行くと屋根以外に原因があることがたくさんあります!

写真のように雨樋金具が雪などで伸びてしまい、雨水が正常に流れなくなると雨漏りにつながります。雨樋からあふれた雨水が屋根に落ち、瓦の隙間などから侵入して雨漏りします。屋根だけではなく建物全体で雨漏り対策が必要です。

当店ではこれからも「軽い屋根より丈夫な家づくり」を勧めていきたいと思います。雪が降らなくても屋根の点検などは必要です!!お気軽にお問い合わせ下さい!

キーワードクイズ ③
それでは、今月のキーワードです！
□□ぜ□□
あちょきた！ 6月号にて答えを発表します。
抽選で数名の方に“かわいい瓦グッズ”をプレゼント!!

西澤瓦店 代表 岡田輝将 瓦葺技能士２級
福井県あわら市春宮1-14-24（JR芦原温泉駅前・新富区）
直通携帯 090-8967-4867 メール info@kawara.pro
TEL・FAX 0776-73-0730 ホームページ https://kawara.pro

Igarashi Style Flower Life Vol.61

卒業お祝い・歓送迎会には フラワーギフトを！

贈りたいものは
感動と想い、
その瞬間を
美しい記憶として
残そう！

フラワーケーキ(Spring)

一本包みは250円(税別)から

ご相談はお気軽に。

フラワーショップ いがらし
TEL.73-0236

Rakuten IGARASHI
商品を見たい方は↓↓↓
楽天 いがらし 検索

あわら市姫3-14-26

あわらの根っこ

あわらを支える「あわら人」紹介

［第百九十七回］
ヘアーサロンおおた 理容師
芦原陶芸クラブ指導者
大田 明美 さん
あわら市温泉二丁目 在住

芦原陶芸クラブでは会員を募集しています。毎週水曜日午後の部と夜の部。湯のまち公民館で開催。お問い合わせは公民館まで。会員一同お待ちしております。

私はあわら市二面で「ヘアーサロンおおた」を夫婦で営む傍ら、湯のまち公民館で「芦原陶芸クラブ」で指導者をしております。

石川県金沢市で理容室の娘として生まれ、幼い頃より両親の働く姿を見て育ちました。私も理容師となり働き出した20歳の頃、知人の紹介で知り合い、芦原の理容室に嫁いで来ました。おかげさまで今でも夫婦で元気に店に立っています。

嫁いできた頃は芦原温泉も活気に溢れ、夜でも泊り客のゲタの音が鳴り響き、夜更けになると「夜鳴き」と呼ばれる屋台のラーメンもいくつか出ていました。ちょうど小腹も空く頃でこっそり外にて食べたことも良い思い出です。嫁として、理容師として、そして母として日の回るような忙しさでしたが充実した日々でもありました。

子供が19歳になった時、突然の事故で他界してしまいました。私の落ち込んだ様子を心配してくれたお客さんが芦原陶芸クラブを紹介してくれました。九谷焼の窯元と親しかった叔父の影響で、幼い頃から焼物には親しんでいましたので少しでも気が紛れればと思いクラブに入会しました。無心で土をこねてみると、心の中の霧が晴れて癒されていくような感覚がしました。手指から様々な思いを込めて形作っていく作業はその時々の自分の分身を生み出すのかも知れません。

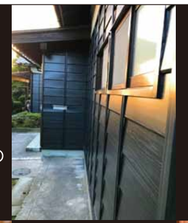
陶芸を始めて10年が経った頃、親父のあった芦原焼窯元の久世先生の勧めもあり、個展を開きました。たくさんの方に見ていただき、そこでの出会いがきっかけで陶芸クラブのメンバーになった方もいます。本当に良い機会となりました。

現在、メンバーは20～60代の19名。作家さんや先生がいないクラブですので、年長者の私が教えていますが、皆自由に和気あいあいと陶芸を楽しんでいます。また、毎年セントピアあわらや市民文化祭、公民館まつりで「作陶展」を開催。隔年で「灯り展」と題し照明作品を夕暮れからセントピア広場に展示しています。「研修旅行」も年に1度のお楽しみです。今後もより多くの方に陶芸の魅力を伝え、あわらの文化として発展していくお手伝いができればと思っています。

キッチン 浴室・洗面 水廻りの入れ替え 1

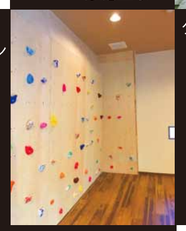
PLUS+BON という考え方

2 屋根・外壁の取り替え 修繕工事



クロスの貼り替え 壁の塗り替え 3

カーテン ロールスクリーン の掛け替え 4



クッションフロアー カーペット フローロング の模様替え 5

住宅から店舗までリフォームは
BON Company にご相談ください。
「安全・安心・信頼」を第一に様々な工事を行っております。
お気軽にお問い合わせ下さい。

株式会社 ぼん
919-0621 福井県あわら市市姫5丁目1-39
Tel.0776-73-0390 Fax.0776-73-2050
www.bonbon.co.jp
福井県知事登録(般-27)第6836号 建築工事業、内装仕上工事業
二級建築士事務所 福井県知事登録 第ろ-1074号

あわら温泉情報処 おしえる座ぁ INFORMATION

あわら市の玄関口、JR芦原温泉駅とあわら湯のまち駅にある「おしえる座ぁ」では観光案内業務や「美肌水」「蒸っしゅプリン」「湯巡権ミグッズ」などのオリジナル商品販売の他、あわらのお土産、特産品を多数販売しております。毎日なんやかんやで結構賑わっています。今後ますます注目を集める福井県やあわら市を私たちと一緒に盛り上げていきましょう！

権三ステッカー 600円(税別)

権三マグカップ 各1,000円(税別)

権三付箋セット 300円(税別)

権三メモ帳4P 400円(税別)

ラバーストラップ 500円(税別)

権三スティック消しゴム 300円(税別)

権三ストラップ 500円(税別)

権三クリアファイル 300円(税別)

権三まんじゅう 700円(税別)

おさいふミニ 600円(税別)

5色ボールペン+シャーペン 各350円(税別)

メッシュTシャツ 捺プリント 2,000円(税別)

綿Tシャツ 捺プリント 2,400円(税別)

令和2年度 金津創作の森 企画展 友の会会員募集

会員になって企画展がお得に楽しめます。

小松宏誠展 光と影のモビール 森の夢

4月18日（土）～6月14日（日） 春

光と影を巧みに用いて多彩に変化する大規模なインスタレーション作品を展開。次世代型モビールアートの世界をお楽しみください。

「雨のうた」©Kosei Komatsu Photo:Shin Inaba

造形作家 玉田多紀展 ～ダンボールの森でかくれんぼ～

7月18日（土）～9月27日（日） 夏

ダンボールの強度と柔軟性を活かして生き物を制作している。触れて感じる展示やワークショップを通じて、その独創的な作品を紹介します。

2015 catch & release ©Tamada Taki

アートドキュメント2020 五十嵐彰雄展（仮称）

10月24日（土）～12月6日（日） 秋

越前市在住の現代美術家・五十嵐彰雄の60年以上にわたる氏の活動の軌跡を、油彩、ドローイング、版画など平面作品を中心に紹介します。

© 五十嵐彰雄 Photo © 山口 孝

ファーメンテーション ツーリズム ニッポン Fermentation Tourism Nippon × 福井（仮称）

2021年1月16日（土）～3月7日（日）予定 冬

発酵デザイナー・小倉ヒラクが47都道府県を巡り、取材して出会った多種多様な発酵食品を紹介する食をテーマとした展覧会。

※Fermentation＝発酵という意味

「森のアートフェスタ」や「フレンチ・トースト・ピクニック 2020」、「クラフトマーケット」など自然の中で気軽にアートや、ものづくりの魅力に出会えるイベント等も開催！

金津創作の森 HP ▸

Business Emotion! 「感動」は産みだす。
金津 創作の森

公益財団法人
金津創作の森財団
〒919-0806
福井県あわら市宮谷57-2-19
TEL 0776-73-7800
FAX 0776-73-7805
URL http://sosaku.jp/

aCUBE information

aキューブを借りて 何かしてみませんか？

aキューブの建物1時間200円、広場は1日10円／㎡で借りれるって知ってました？ これまでも多くの個人や団体がイベントや物販、会合、練習会、発表会など様々な用途で利用しています。あなたの「こんなことしたい」を応援します！

※入場料金や販売など収益の発生する催しの場合は利用料金が変わります。詳細につきましては下記までお気軽にご相談ください。
お問合せ先:金津本陣にぎわい広場運営委員会
tel 0776-65-1045（aキューブカフェ）

aCUBE Cafe
OPEN 9:00～18:00 火曜定休日（祝日の場合はその翌日）
（ランチタイム 11:00～14:00）

本格パスタとコーヒーが味わえるカフェ。新鮮な地元の農産物で作る「本日のパスタ」はシェフの「こだわり」と「あわら愛」が詰まっています。今月のオススメは「越前ナメコと4種のキノコクリームパスタ」です。キノコそれぞれの香りと旨味を引き出し、濃厚クリームでからめ、チーズとコショウで仕上げました。食後にはミネラル豊富な「きび糖」シフォンケーキに無添加牛乳アイスはいかが？

こだわりパスタセット
本日のパスタ＋ドリンク＋国産小麦パン 1,080円(税込)

aキューブ 営業時間 9:00～18:00 休館日 毎週火曜日（祝日の場合はその翌日） 年末年始
お問合せ 金津本陣にぎわい広場運営委員会 tel 0776-65-1045（aキューブカフェ）

オンデマンド印刷機で 小ロット&短納期を 実現！

納品書・領収書・封筒等ももちろんOK!

印刷のことなら

HP... Hello Print
株式会社 ハロープリント TEL.73-4513
あわら市春宮3-19-15 営業時間／9:00～18:00 休日／土・日・祝

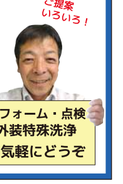
何回か塗ったけどボロボロ(+_+)と御相談いただきました

金属サイディング 重ね貼りのサイン！

6つの性能アップが決め手でお選びいただきました！
防水性 耐久性 防音性 断熱性 耐凍害性 遮熱性

ガルバサイディングで
美しくよみがえります。
乞うご期待！

ご提案いろいろ！



長い目で見たらコスパ良し♪

リフォーム・点検
外装特殊洗浄
お気軽にどうぞ

住まいの相談係
有限会社 あるくカンパニー
あわら市横垣39-5-10
http://www.arukultd.com
TEL 77-3425

オゾンの力で 強力 除菌＋脱臭！

安心&清潔な車内環境で素敵なカーライフを♪

お困り臭はないですか？ カビ臭 ペット臭 たばこ臭 食物臭

軽度な臭いは 一発脱臭!!ウイルス除去も!!

約10分でできる脱臭！
オゾン除菌脱臭機
驚きの除菌力！
99%除菌

イヤ～な臭い 超！消臭!!

●予約多数の為、完全予約制です
●お車のサイズによっては 別途お見積りとなります 作業時間もかわります
●介護車両の除菌も お問合せください

普通車 1回 2,000円(税込)
3回チケット購入の場合 1回 1,000円(税込)

こんな方におすすめします
・車内をリフレッシュされたい方！
・ペットをお乗せの方！・たばこを吸われる方！
・小さなお子さまがおられる方！
病気の原因となるウイルスをしっかり除菌します

新車同様によみがえる！
エアコンガスクリーニング

夏に暗使したエアコンの効き目が グ～ンとUP♪

メンテナンスを怠ると故障する事も！
・コンプレッサーの故障
・配管の詰つまり etc...
万が一、故障してしまった場合 修理代が 10万円以上になることも…

BRIDGESTONE カーケア&タイヤショップ
(株)グリーンモータース
☎78-5559
お客様の安心安全の為に存在し続ける会社です。
営業時間／AM9:00～PM7:00 あわら市田中々6-1-1